

Файлы с видео -

<https://drive.google.com/drive/u/0/folders/17D3MC3M1F2WbwZwoUN06E16m6tTUn6Fg>

Оранжевым, красным и фиолетовым - изменённые слова.

UnknDoomer и позже Green Beaver, Dimouse.

[28.02.21+] Жёлтым - заметки. от Green Beaver.

07.05.22+ Синим — rendensh. Постараюсь обойтись наиболее существенными подчёркиваниями, смысл перегружать по сути весь абзац.

07.05.22+ Если обнаружил несоответствие перевода в роликах с написанным текстом, или просто ввожу примечание (rendensh)

28.08.22+ Всё вставленное мной из немецкого (rendensh)

## API000

Kapitel I.  
Die Insel Beldhar

Beldhar war heute nur noch eine der Inseln östlich des Kai Hauptkontingents K, eine düstere Insel, bewohnt von verwilderten Überresten, einer einstmals hoch entwickelten Bevölkerung. Denn vor langen Jahren war Beldhar, die Sommerresidenz der antiken droschen Imperatoren gewesen. Bei einem Attentat, so hieß es, waren sie alle umgekommen, ihre einstmals stolzen Bauten fielen in Trümmer, ihre Herrschaft ging in Bürgerkriegen unter, und Beldhar verschwand für lange Zeit aus der Geschichte. Doch tief in den alten Stollen unter der Insel hatten Maschinen die Zeit überstanden, Maschinen, deren einzige Aufgabe es war, den Geist des Größten der Imperatoren am Leben zu erhalten, solange, bis sich ein Körper fände, seinen Willen zu erfüllen, und sein Wille hatte nur ein Ziel, die totale Macht über Chromos. Seinen Körper hatte Punt Vasius verloren, doch zwei Dinge waren ihm geblieben, sein Geist und die gigantischen Prätorianer Einheiten, die einst die Imperatoren bewachten, Waffensysteme, deren Schlagkraft auch Jahrhunderte später noch unerreicht war.

Глава I. Остров Белдхар. Ныне Белдхар был просто одним из островов на востоке от континента Каар. Мрачный остров, населённый дикими потомками некогда высокоразвитых людей. Но много лет назад Белдхар служил летней резиденцией древних друллианских императоров. Поговаривают, что они все были убиты при попытке переворота. Величественные здания пришли в упадок, а империя была уничтожена в гражданских войнах, и на многие годы Белдхар исчез из истории. Но в глубине туннелей старых шахт под островом уцелели машины. Их единственная

задача - поддерживать разум величайшего императора, пока не будет найдено тело для исполнения его воли, а его воля преследует лишь одну цель - получить полную власть над Хромосом. Пунт Вассиус потерял своё тело, но две вещи сохранил - свой разум и **огромных** некогда охранявших императоров преторианских **боевых единиц**, обладающих разрушительной силой, которую не превзойти **спустя** столетия.

Примечание о переводе:

## API001

"Administratorin, mithilfe der bewährten Prätorianer Einheiten wird es dir leicht fallen, auf der Seite eines der beiden Stämme die unterentwickelten Inselbewohner dem Imperium zu unterwerfen, nimm keine Rückschläge hin und breche jeden."

"Widerstand, wenn es dein Befehl ist, Imperator. Faktum."

Administrator, with the help of the Pretorian units and one of the Drull thrives, you will have no difficult to subject gaining the primitive inhabitants of the Island in the name of the Empire. Do not be deterred, you must smash the resistance.

Your orders should be obeyed, Emperor. Factum!

Администратор, благодаря преторианским отрядам и поддержке одного из двух племён у тебя не возникнет трудностей в покорении первобытных жителей острова ради Империи. Не сдерживайся, раздави сопротивление.

Как прикажете, император. **Фактум! (клич; переводу не подлежит)**

Примечание о переводе:

## API002

"Erlaubt, mit euch anzusprechen, Herrin. Ich bin Pumpel Kanis, Häuptling des Stammes der Suey. Seit langer Zeit werden wir von den Malli angegriffen. Wenn ihr uns helft, stehen wir euch ebenfalls bei."

I request permission to speak to you, Ms. I [am] Thumb Bel Kanis, [a] chief under the Zoleri tribe. For some time the maliteri had been attacking us. If you help us, then you can call on us in report (*rely on us in advance*).

**Позвольте мне обратиться к вам, госпожа.** Я Тум Бел Канис, вождь племени золери. **В течение некоторого времени мы подвергались нападениям малитери.** Помогите нам - **и** мы в долгу не останемся.

Примечание о переводе: в английском пропущено [am] и ещё грамотнее rely on us in advance, чем call on us in report, как говорит. В немецком следует перепроверить, действительно ли Pumpel Kanis или просто так показалось (а может, случайная оговорка актёра).

## API003

"Dein Mut soll bewundert werden, Karo. Das Imperium erwartet die Brechung, jedes Widerstandes gehe gründlich vor."

"Unsterblicher das Vassius. Das Imperium braucht Diener. Sollten wir nicht die Menschen schonen, damit sie sich unterwerfen können?"

"Die Welt ist groß, und so ist die Zahl der Untertanen. Das Imperium braucht nur die besten, die besten, Administratoren. Faktum."

Your courage is ignoble, Caro. The Empire expects [that] all resistance to be smashed. You must be ruthless.

Immortal Vassius, the Empire had a need [needs] in servants. Should we not starve the people, so they [have] taken become our subjects?

The world is vast, and so what a number of subjects. The Empire needs the best, the best, Administrator! Factum!

Твоё мужество достойно восхищения, Каро. Империя ждёт не дожждётся сокрушения сопротивления. Ты должна быть безжалостной.

Бессмертный Вассиус, империи нужны слуги. Почему бы нам не пощадить людей, чтобы они стали нашими рекрутами?

Мир велик, и таково же число подданных. Империи нужны только самые лучшие, лучшие, администратор! Фактум!

Примечание о переводе:

## API004

"Karo, Administratorin des Imperiums. Die Malitäre verfügen über ein großes Heiligtum, den großen silbernen Fisch. Er befindet sich irgendwo auf eurem Gebiet. Dem Fisch werden sonderbare Kräfte nachgesagt. Wir, der stammen der zu mehr, danken für euren Kampf gegen die Malitärs, doch zerstört ihr nicht nur alles Leben dieses feindlichen Stammes, sondern auch alle Ländereien. Wir müssen uns ernähren, Administratoren. Aber

wovon, wenn ihr alles zerstört?"

"Aber hast du nicht um Hilfe gebeten? Ich höre dich doch stöhnen unter der Last der Malitären. Der Imperator befahl, deine Feinde zu vernichten Bel Kanis. Freu dich! Faktum!"

"Auslöschen! Die Malitäre? Faktum."

Hello, Administrator of the Empire! Malitery possesses sacred objects -- the Great Fish of Silver. It is somewhere in your area. This fish is possessed the strange powers. We are [the] tribe of Zolery, thanking for fighting [you against] the malitery. However, you are destroying not only members of the enemy tribe, but our ties too. We must live, Administrator, but how, if you destroy everything?

But you did not ask for help? I can still hear your groans under the yoke of [the] malitery. The Emperor orders [that] your enemies [must] to be liquidated, Bel Kanis. Rejoice! Factum!

Liquidate?.. Malitery?.. Factum...

Здравствуйте, администратор империи. Малитери завладели важной реликвией - великой серебряной рыбой. Она где-то в вашей местности. Говорят, что рыба обладает странными способностями. Мы, племя золери, благодарим вас за борьбу с малитери, однако вы уничтожаете не только членов вражеского племени, но и наши земли. Мы должны жить, Администратор, но где, если вы всё уничтожаете?

Но разве ты не просил о помощи? Я до сих пор помню твои стоны из-под малитерского ига. Император приказал ликвидировать врагов, Бел Канис. Возрадуйся! Фактум!

Примечание о переводе: в английском тексте пропущены связочные слова. Совпадение с немецким есть в скобках русского перевода.

## API005

"Du hast dem Imperium recht getan, Administratorin. Ein schneller Vormarsch ist eine Labung nach Generationen der Untätigkeit. Der Feind verfügt aber noch immer über zwei befestigte Dörfer, die gemeinsam mit den gegnerischen Truppen zu zerstören sind."

"Ich möchte nochmals daran erinnern, dass dem Imperium befestigte Ortschaften gelegen kämen."

"Die Macht des Imperiums begründet sich nicht auf Bitten. Die Macht des Imperiums gründet sich auf Paläste kein, vollende meine Befehle. Faktum."

You are served at Empire well, Administrator. Your rapid advancing refreshes after the generations of inactivity. However, the enemy has still control of two fortified villages. You must destroy them and the enemy of Drulls in them.

I am then remind[ing] you once again that the Empire can find fortified villages very useful.

Ha-ha-ha! The might of the Empire is not consisting of your moans. Might of the Empire is not consisting of the palaces, Kayin! Ha-ha-ha! Carry on my orders. Factum.

Ты хорошо послужила империи, администратор. Твоё быстрое продвижение после поколений бездействия впечатляет. Однако враг ещё контролирует укрепённые деревни. Ты должна уничтожить их вместе с вражескими войсками.

Ещё раз напомню, что империи пригодились бы укрепённые деревни.

Ха-ха-ха! Могущество империи не нуждается в твоих причитаниях. Могущество империи не нуждается даже в дворцах, кай! Ха-ха-ха! Прислушайся к моим словам. Фактум.

Примечание о переводе: в английском тексте не всё гладко, хотя он и понятен. Например, the enemy still has, а написано инвертировано the enemy has still. Но это не обязательно ошибка, возможно тот английский просто старше (в старых книгах, например, семидесятых, не раз и не два видел). А вот как можно написать I am then remind(ing), переводчик пропустил окончание.

Внимание: в немецком никакого Кая не нашёл, kein – это просто отсутствие чего бы то ни было (читается именно с таким ударением, как по-немецки “kein” - кАйн, а не кАйн). Или я не прав, а он говорит Die Macht des Imperiums gründet sich auf Paläste, Kein (или Kayn), vollende meine Befehle? Просто с подозрительно похожим ударением читает? Раз есть в английском, значит, и по-немецки могло удачно совпасть.

## API006

"Erhabene Karo. Leute meines Stammes fanden in dem Wrack eurer Flugmaschine einige Dinge, die schon manchem um mitbrachten. Ich erbitte eure Hilfe im Umgang mit dem unbekannten Material, bitte nehmt es schnell in Besitz."

(Звук английского видео не очень хороший, но я так записал):

Master Caro! My trustful people had found something wrecking in a flying machine which is able to killing people. I ask for help in dealing with the potential of the material. Please, come in connected [come in contact], quickly!

Достопочтенная Каро! Мои доверенные люди нашли кое-что в обломках вашего летательного аппарата, что послужило причиной смерти людей. Прошу оказать содействие с этим незнакомым материалом. Пожалуйста, **завладейте им поскорее!**

Примечание о переводе:

## API007

"Der Feind steht vor dem Untergang. Jetzt vernichte er noch die beiden befestigten Dörfer und unser Sieg ist vollkommen."

"Imperator, der Sieg ist nahe und eine derartige Grausamkeit gegenüber unseren Sklaven unnütz ... und doch, ich werde deinen Weisen befehlen gerne folgen. Faktum."

The enemy is almost vanquished. Now destroy two fortified villages and our victory will complete.

Emperor, victory is close, but it is unnecessary cruelty torturing our slaves is pointless... A! Nevertheless. I should not be slight[ed] of being of your wise orders. Factum.

Противник почти повержен. Теперь уничтожь две **укреплённые** деревни и наша **победа будет окончательной.**

Император, победа близка, но такая **напрасная** жестокость по отношению к нашим рабам бессмысленна... Ааа!... Тем не менее. **Я не должна пренебрегать** вашими мудрыми приказами. **Фактум.**

Примечание о переводе:

## API008

"Administratorin. Der große silberne Fisch wurde zuletzt in einem Gebäude am Meer, in der nordöstlichen Ecke des Gebietes, gesichtet. Möge dessen Kraft auch euch hilfreich sein."

Administrator, The Great Fish of Silver was **last seen** in the building by the lake in north fishing collar of the area. Let its power will obey to you.

Администратор, **Великую Серебряную Рыбу последний раз заметили в здании у озера** в северной рыбацкой зоне. Пусть её сила **поможет** вам.

Примечание о переводе:

# API009

"Karo, dein Sieg ist vollkommen und wunderbar, bis du nur alle, die dir so übel mitspielen von deiner glänzenden Kraft und einem überragenden Geschick im Kampf, doch umso nachdrücklicher muss ich die Vorsicht bewegen. Beldhar ist ungeschützt und noch sind unsere Kräfte zu schwach, um gegen die Widerstände zu leisten, denen du früher trotzen musstest. Einflussreiche Brust seit vielen Jahren, die Ausbeuter des Kai Volkes würden bald auf uns aufmerksam werden und nicht eher ruhen, als bis all der Mut und die Gaben der Kais, alles, was du repräsentierst, verlöschen sind. Wie mächtig würde das Kai Volk, verfügt es über die Ressourcen des Wohl-Südens? Kämpfen wir weiter für die Gerechtigkeit auf Chromes. Setze über auf die Throne, beherrschten Teilprovinzen im Norden und befreie dein Volk."

"Großer Vassius. Seit Jahren träumen die Kais von ihrer Befreiung. Faktum."

Caro, your wonderful victory is complete. If only one of those who treat you so badly [is exist], you are mobilizing straight standing skill in a battle. However, I must warn you to take care. Beldhar is not protective and our forces are still too weak to oppose those whom we faced earlier. The influential Drulls want to explode Kai People for many years and will soon notice us, and they will not rest until they all courageous the talent of the Kays - everything that it will represent, all [will be] eliminated. How might people Kai would be, if [they] only resist resource that Drullians self. Let us battle for justice over Chromos. Go to the Kai Provinces to the north, occupied by the Drulls, and reign your people.

Great Vassius! The Kays dreamt of freedom for many years! Factum!

Каро, ты одержала славную победу. Более ни один из тех, кто осмелился угрожать тебе, не усомнится в твоей блестящей силе и выдающемся мастерстве в бою. Однако предупреждаю: будь осторожнее. Белдхар не защищён, а наши войска всё ещё слишком слабы, чтобы противостоять тем силам, с которыми мы столкнулись ранее. Влиятельные друллы, которые много лет эксплуатировали кайский народ, скоро нас заметят, и они не успокоятся, пока весь кайский талант и вся их храбрость всё, что они олицетворяют не будет уничтожено. Каким могущественным стал бы кайский народ, если бы он заполучил ресурсы друллов. Восстанови справедливость на Хромосе. Отправляйся в занятые друллами кайские провинции на севере и освободи свой народ.

Великий Вассиус! Кайцы мечтали о свободе много лет! Фактум!

Примечание о переводе:

## API010

"Administratorin, lande nun mit unseren Truppen in deiner Heimat, aber bedenke, jede eroberte Einheit ist von größerem Nutzen als eine zerstörte."

"Ich danke für deine Weise Rücksichtnahme auf mein von den Feigen Trotz geschundenes Volk."

"Das Kaiser-Volk, Verdiensten, die Rücksichtnahme und jede gewonnene Einheit vergrößert unsere Macht. Faktum."

Administrator, you are now to land in the country with our troops. But do not forget: a capture unit is more useful than one which is destroyed.

I thank you for your respect towards my people, worth much that is used by the cowardly Drulls.

The Kai People awards their respect. And every unit we capture increases our power. Factum!

Администратор, теперь вы должны высадиться в **своей родной** стране с нашими **войсками**, но не забывайте, что захваченный **отряд** **полезнее уничтоженного**.

Я **признательна вам** за уважение к моим **людям, которых так долго** угнетали трусливые друллы.

**Кайцы** **заслужили уважение, и** с каждым захваченным отрядом наша сила растёт. **Фактум!**

Примечание о переводе: по-немецки "Das Kaiser-Volk", тут уж решайте сами, стоит ли сохранять связь с английским языком или вообще перевести "кайзеровцы". Но, по-моему, английский лучше звучит. Задача таких фэнтези-вселенных — не быть похожими на фикшн-продукт того или иного народа, а быть похожими на фантастику с элементами фэнтези, и очень часто в фэнтези переводят такие вещи просто не совпадают между языками.

## API011

**I am Lardis Kon Berum, [a] member of the Kai Royal Family and [the] commander of the military intelligence. Whoever you are, you are entered the Kai Territory. No attack of unknown people will be tolerated. I demand that you will reject all forces immediately.**



Я **Лардис Кон Берум**, член священной королевской семьи и командир **кайской** военной разведки. Кем бы вы ни были, вы попали на **кайскую** территорию. Мы не потерпим никаких нападков на наших людей. Я требую **немедленного отвода ваших войск**.

**I am the Administrator of the ancient empire that [was] led by Vassius. I've come with the mission to free the Kai from Drullian yoke.**

Я администратор древней империи, основанной Вассиусом. Моя миссия - освободить кайцев от **друллианского** ига.

**Free us from the Drullian yoke? Who are you to presume...**

Освободить нас от **друллианского** ига? **Кто вы такая**, чтобы испытывать судьбу?

**I am Caro, former Kai representative to the Drullian State Council. My aim is to deliberate the Kais.**

Я **Каро** - бывший **кайский** представитель в государственном совете друллиан. Моя миссия - освободить кайцев.

**Caro?! We thought that you're dead. How do you come to bear?**

**Каро**?! Мы думали, что вы мертвы. Как вам удалось выжить?

**I respect your high status, Kon Berum, and I have great respect for your foster father. the Drull, Benintai Quaila. However, you must surrender or die an ignoble defeat in battle. The Kai shall be free! Factum!**

Я преклоняюсь вашему положению, **Кон Берум**, и я очень уважаю вашего приёмного отца, друлла **Бенунтая Кваилу**. Тем не менее, вы должны сдаться или умереть смертью в почётном бою. Кайи должны быть **освобождены!** **Фактум!**

**Then let the battle beside!**

**Да свершится сражение!**

## API012

**The Northern continent is a whipping range on the new imperial forces, with increased areas of numerous productions' sides that spread up here, manufacturing all kinds of the weapon systems. Twenty years ago [under] a controversial pact to the allies [of] the**

**Kai's First Attic [War] the largest Drullian aldinium refinery to relinquish its monopoly on aldinium refining. They were also able to deport energy in resources [more] than ever before to supporting the industries and developing new ones. In accordance with the treaty side, after the TITAN-WARS, thousands of the Drullian garrisons were stated under the barren and inhospitality continent of Kaar, large expanse of which were covered with ice. These troops had set up to subdued with a proud world like Kais, both militarily and economically. However, freed from alliances came about between Kais and Drulls, not by the visage, but the treaties. Some [of them] form friendships or even intermarried.**

Глава II. Ледяной континент. Северный континент простирается в пределах досягаемости новых имперских сил. В последние годы здесь **расширились** многочисленные производственные площадки систем вооружения всех видов. Двадцать лет назад был заключён сомнительный договор между союзниками Первой крупномасштабной кайской войны, который вынудил крупнейший друллианский перерабатывающий завод альдиния отказаться от своей монополии на его переработку. Таким образом они смогли выделить **намного** больше энергетических резервов **на** поддержку своих отраслей и разработку новых. В соответствии с обоюдным договором между сторонами, после войны ТИТАН-НЕТ тысячи друллианских гарнизонов со станциями разместились на бесплодном и **негостеприимном** континенте **Каар**, **обширная** часть которого покрыта льдом. Эти **отряды** намеревались подчинить гордых воинственных кайцев как в военной, так и в экономической области. Однако свобода от альянсов между кайцами и друллами выражалась не столько внешне, сколько документально. Некоторые дружили или даже вступали в мезальянсы.

## API013

**Administrator, you are to advance and capture two vehicle factories on [the] north. Being [captured that], we'll [be] capable to secure our supply roads. Factum.**

Администратор, ты должна начать наступление и захватить на севере две фабрики по выпуску техники. **С** ними мы окажемся в состоянии защитить новые подступы. **Фактум.**

## API014

**Ambassador Caro, your intentions do not intact your major people. I, conditionally, demand that your state watch your intentions, and what might your operation this way?**

Посол Каро, ваши намерения не затрагивают интересы большинства ваших людей. Честно говоря, я требую, чтобы государство следило за вашими намерениями. Какие задачи может решить ваша операция?

**Kon Berun, do you really think that you have [the] right [to] ask the question? I desire nothing but the liberation of the Kays from the tyranny of the Drulls. However, Ben Haris will not grant justice without another fight.**

Кон Берум, вы действительно считаете, что имеете право спрашивать? Я желаю лишь освободить кайцев от тирании друллов. Однако Бен Харис не почувствует справедливости без ответного боя.

**It is true that we Kays suffer under Drullian domination. Nevertheless, we are in peace, and it must be preserved. For the last time, I'm telling you to lay down your arms, and go back [to] where you came from.**

Это правда, что мы, кайцы, страдаем под покровительством друллиан. Тем не менее, живём мы мирно, и менять это не собираемся. В последний раз я говорю вам: вскиньте оружие и возвращайтесь туда, откуда пришли.

## API015

**Ambassador Caro, your unit's murderous attack on the Drull garrison will follow rich consequences. The Drull forts promised, as stated, full-completed support, and, because of that, any further actions by your side will be met with felicitous resistance from the Kay. Therefore, If you confront [the] *highest* people of Chromos, you will face a certain defeat.**

*[В оригинале mightest, но проблема в том, что такого оборота в английском нет. Скорее всего, в словаре переводчика просто не было более грамотных слов для контекста, вроде influential, powerful. Поскольку немецкий точно свободнее в плане словообразования, видимо переводчик решил, что и так сойдёт.]*

Посол Каро, ваши беспощадные атаки подразделений друллианского гарнизона возымеют далеко идущие последствия. Отряды друллов пообещали нам полную поддержку, и поэтому любые дальнейшие действия с вашей стороны встретит активное кайское сопротивление. Таким образом, пытаясь противостоять самым могущественным людям Хромоса, вы столкнётесь с неминуемым поражением.

## API016

**In the past few hours, thousands of Kay soldiers are gone over to the other side, turning their backs on their leaders, with a lot of themselves to become corrupted by the Drullian high command. Caro's might is growing from day to day. But not only hers. The Emperor too.**

В течение нескольких последних часов тысячи кайских солдат перешли на другую сторону, бросив своих лидеров, которые оказались развращены друллианским верховным командованием. Сила **Каро** росла изо дня в день, впрочем, не только она. Империя тоже крепчала.

## API017

**Administrator, there are two aviation plants on the operation's area. It is vital that we engorge and superior already. So, you must try [at] all costs to capture them. One more thing: the Drullian authorities have ordered that your obsessed Ben Haris to advance against you. Factum.**

Администратор, в зоне операции два авиационных завода. Жизненно важно получить превосходство уже сейчас. Любой ценой **нужно захватить** их. Ещё кое-что. Друллианские власти приказали, чтобы **ваш одержимый**, Бен Харис, сражался против вас. Фактум.

**Excellent! I am sure to prepare a suitable welcome for him. Factum!**

Замечательно! Подготовлю ему встречу, что надо. Фактум!

## API018

**Caro! It will soon be too late to retreat. In the past few hours, The Kay Defense Troops have been additionally bring forced by well-equipped Drullian auxiliaries.**

**Каро!** Недалёк момент, когда отступать будет поздно. За последние несколько часов кайские **отряды обороны** дополнительно усилили хорошо экипированными друллианскими **защитниками** (уменьшительный термин не менять, там реплика пародирует особенности произношения, иначе смех Каро будет не ясен).

**Ha-ha-ha! Very good, Lardis Kon Berun! They knew must know who's commanding with Drullian troops?**

Аха-ха-ха! Очень хорошо, Лардис Кон Берум! Они наверняка знают, как командовать друллианскими войсками?

**That is not important. All the Drullian government in the Kay provinces all together have excellent training commanders.**

Это не важно. Всё друллианское правительство кайских провинций вместе взятое включают достойных обучающихся командиров.

**A-ha-ha-ha-ha! And you, who's foster father himself is in Drulls, should you know better? Did the famous Benuntai Quiala teach you anything about Drullian habits? And you regard Ben Haris is excellent [as an excellent] military commander? Aha-ha-ha-ha!**

Аха-ха-ха! Что ваш отец сам является друллом, вы и лучше меня знаете. Разве знаменитый Бенунтай Кваила не учил вас манерам друллов? Вы ещё считаете Бена Хариса отличным военным командиром? Аха-ха-ха!

**Ben Haris? That's mistiness propaganda, Caro! They will never send a declared enemy of all Kay's assistance. That will be a direct insert to our good relationship.**

(Здесь тоже сомнительная лексика: словосочетание “**mistiness propaganda**” нигде не встречается и похоже на неверный перевод, попало только “**misty propaganda**”, и то в военном журнале 1949 года:

[https://www.google.ru/books/edition/The\\_Manchester\\_Guardian\\_Weekly/ffAuAQAAIAAJ?hl=en&gbpv=1&bsq=%22misty+propaganda%22&dq=%22misty+propaganda%22&printsec=frontcover](https://www.google.ru/books/edition/The_Manchester_Guardian_Weekly/ffAuAQAAIAAJ?hl=en&gbpv=1&bsq=%22misty+propaganda%22&dq=%22misty+propaganda%22&printsec=frontcover)

Кроме того, “**direct insert**” тоже не кажется хорошим переводом, так как ближе к контексту “**direct threat**”, будто переводчик перепутал слово. Если кто-то желает восстановить смысл того самого прилагательного из оригинала, то лучше посмотреть немецкий оригинал; английский здесь едва полезен).

Бен Харис?! Это беспощадная пропаганда, Каро! Они никогда сделают заклятого кайского врага нашим наставником. Это прямая угроза нашим хорошим отношениям.

**The relationships do not seemed to extended to telling you the truth, Kon Berun. Ben Haris is here, and he [is] certain to bring freedom to the Kays. Factum.**

Ваши отношения, кажется, не позволяют рассказывать вам правду, Кон Берум. Бен Харис здесь, и он, несомненно, освободит кайцев. Фактум!

**That remains to be seen. We will soon meet again.**

Это мы ещё посмотрим. Мы скоро встретимся вновь.

**Aha-ha-ha! Then you're hardly able to believe your eyes.**

Аха-ха-ха! Едва ли вы поверите своим глазам.

## API019

Нашей главной стратегической целью на ближайшие несколько часов будет достижение превосходства в зоне боевых действий. Друллианские силы обороны окопались на своих позициях в ожидании подкрепления. Наш единственный шанс отрезать линии снабжения противника - уничтожить его защитные сооружения. Мне также удалось получить доступ к частоте военного друллианского радио и мы можем слушать их сообщения. Но я не удивлюсь, если кайские дураки скоро примут нашу сторону! Ха-ха-ха! Фактум, администратор.

**Our main strategical goal in a next few hours will be to obtain superior order in a battle area. The Drullian defense forces are dig in their positions whether awaiting reinforcements. Our only chance of cord in supply aliens is to destroy area defenses. I am also manage to access the Drullian military radio frequency so that we can listen to their messages. But I will surprize the Kay fools soon begin defect to our side, ha-ha, ha! Factum, Administrator!**

(Здесь пара не очень значительных ошибок: **strategical** вместо **strategic**; **I am also manage to access** вместо **I also manage to access**, потому что глагол используется только в форме **I manage** (было бы **I am managing**)).

## API020

Что ж, Каро. Я рад видеть, что ты не погибла при крушении и мы снова встретились. Но осознай и мою правоту насчёт твоих особенностей: ты - самое злое существо так называемой кайской цивилизации, когда-либо заброшенное к нам. Ты, безусловно, заплатишь лично за угрозы в адрес меня и друллианского народа. Я гарантирую это.

**So, Caro, I am delighted to see you didn't perish to crash, and we meet again. But you see how right I was to be suspicious of you. You are at the most evil creature that so cold Kays civilization has ever broad to us! You will definitely pay pass leave if you treat the worlds of my good nature and the Drullian people. For sure!**

Здесь одна ошибка: вместо **You are at the most evil creature** достаточно **You are the most.**, ну, и другая тавтология: сказать **you didn't crash** было бы намного короче и лучше. Последнее звучит как **For sure**, но, кажется, Вы писали что-то вроде **Pasha/Fasha** в каком-то сленговом выдуманном слове.

## API021

Перехваченное сообщение. **Бен Харис**. Главнокомандующий. Всем войскам. “Всем командирам! Если какая-либо группа террористов просочится через красные линии кайцев, кайские командиры, находящиеся на посту, приговариваются к высшей мере наказания. Предупреждаю заблаговременно.”

**Intercepted transmission. Ben Haris. Commander-in-chief. To all commanders. “If any terrorist group break [breaks] through Kay lines in future, Kay commander officers on duty will be executed advance.”**

Почему-то говорит **break** вместо **breaks**, и даже целое предложение пропущено: **I notice you in advance** угодило в предыдущее предложение. Хотя возможно речь идёт о том, что кайские командиры приговариваются к казне заранее, даже если враг ещё до них не дошёл. Здесь немецкий надо смотреть, так как перевод полуошибочен и едва результативен.

## API022

Перехваченное сообщение. **Бен Харис**. Главнокомандующий. “Всем офицерам штаба в моей зоне командования! Любые послабления и проступки в отношении кайских союзников преследуются согласно установленному гражданскому кодексу.”

**Intercepted transmission. Ben Haris. Commander-in-chief. To all commanders. “To all my commanding officers in my beneath area command! Any witnesses of shortcomings of the path Kay allies will be punished civilly.”**

## API023

Перехваченное сообщение. **Бен Харис**. Главнокомандующий. Всем войскам. “Нашим кайским союзникам. Кайские отряды уже неоднократно отступали под натиском врага. Как следствие, военный суд под моей присягой приговорил высшего военного командира кайской армии на юге **Бенуна** к отбыванию десятилетнего наказания на острове **ТРОКОРТ**. В дальнейшем последуют более серьёзные наказания.”

**Intercepted transmission. Ben Haris. Commander-in-chief. To all commanders. “To our Kay allies! The Kay auxiliaries have repeatedly treated in the face of the enemy. As a result of this, a military court and my jurisdiction has sentenced a commanding officer of the Kay troops in South Benun to exile on the island of TROKORT for ten years of exile. Further punishments will be far more severe.”**

Двойная тавтология с глаголом **exile** в оригинале.

## API024

Кай! Соглашения, которые я недавно заключил с **кайским** военным командованием, уже дают первые успехи стратегического характера. Наш боевой дух и предвкушение победы сейчас на высоком уровне. Я с нетерпением жду встречи с тобой, Каро.

**Kayin! The agreements I recently intended into with the Kay military command are already proven to be of means strategical character. Moreover, the cooperation are excellent! I look for to dealing with you, Caro.**

Хотя говорит *the cooperation are excellent*, правильно *the cooperation is excellent*. Ну и по мелочи, слово **means** можно пропустить, и **I look for you to dealing between us** было бы лучше.

## API025

Ситуация, в которой оказались друллы, была тяжёлой. Боевой дух кайских союзников снизился и военный губернатор, **Бен Харис**, не предпринял ничего для нормализации положения. **Множество** кайских офицеров **были признаны** причиной всех проблем и **обвинены** в госизмене за дезертирство перед наступающими силами врага. Неоспоримо последовала высшая мера наказания - приговор был очевиден ещё до судебного процесса.

**The Drull situation had become grave. A moral of the Kay allies was low, and the military government of Ben Haris was doing nothing to remedy the situation. Large numbers of Kay officers were subjected to shall trials in accuse of the treason and cover in the face of the enemy. The sentence was obvious before the trial even began: immediate execution.**

В этом тексте одна ошибка: вместо **were subjected** говорится **was subjected**, но здесь нужна форма множественного числа. По современным меркам ещё не нужны артикли перед **moral** и **treason**, но здесь язык более старый.



## API026

Мы весьма приблизились к нашей цели, Администратор. Ещё один прорыв - и кайская земля будет нашей.

**We are close to our objective, Administrator. One more breakthrough and a land of the Kays will be ours for achievement.**

Она мне нужна для победы. Но я чувствую, что должна сжать кулаки покрепче, Император. Враг всё ещё слишком силен и я не хочу атаковать их, рискуя пожертвовать своими отрядами без необходимости.

**I need it for victory. But I feel that I should be to tempt to conserve my strength of temper. The enemy is still too strong, and I do not wish to attack them, but it's a risk to sacrifice my units immediately.**

Вашими отрядами? Вашей силой, Капо?! Вы переоцениваете себя! Не забывайте, кого вы должны поблагодарить за сильные стороны! Прояви хоть немного уважения! Я приказываю осуществить прорыв немедленно! Мы не хотим, чтобы Бен Харис со своими людьми сбежал. В настоящее время он ожидает своего уничтожения в окопах с тысячами других.

**Your own units? Your strength, Caro? You overestimate yourself! Don't forget to whom you had to thank that is about your strength! You should choose gratitude! I order you to break through immediately. We do not want Ben Haris abroad people to escape! At that moment, he is in trenches and a lot of thousands of waters are waiting to destruction.**

В оригинале говорит **We do not want Ben Haris abroad people to escape!**, но возможно слова просто переставлены в другом порядке и имелось в виду **We do not want people from Ben Haris to escape abroad?** Смотрите сами, но здесь, конечно, лучше сравнить с немецким оригиналом. Я бы лично написал **We do not want let**, так как глагол существует только в форме **want to** и не принимает напрямую существительных, тогда как **let** позволяет формы **let it, let him, let her**.

Я добилась успеха своими усилиями! Ааа-ааа! Оо! Очень хорошо. Мы начнём контратаку. Бен Харис уже мой. Фактум!

**I have achieved my successions in my own efforts, AAA! O! Very well. We will begin to counterattack. Ben Haris is mine. Factum!**

## API027

Перехваченное сообщение. Бен Харис. Главнокомандующий. Всем войскам. “Пехотинцы! Враг атакует нас со всей своей мощью! Это происходит, потому что кайцы допустили этого. Они все за одно! Забудьте о сдержанности перед нашими союзниками.”

**Intercepted transmission. Ben Haris. Commander-in-chief. "Troops! The enemy is attacking allies from all his might! This is all due to the Kays could do this. They're all the same. Let us forget a reservation against allies."**

## API028

Каро! Я хочу уточнить приказы империи. Прорви вражеские линии и возьми наших пленных. Фактум!

**Caro! I wish to emphasize the Empire's orders! Break through enemy lines and take our prisoners! Factum.**

## API029

Перехваченное сообщение. Бен Харис. Главнокомандующий. Всем войскам. “Всем друллам в кайских провинциях. Главы кайцев и их ведущие кланы вновь обещают нам свою доблестную поддержку, но все знают, как выполнять такие обещания. Я предпринял необходимые шаги.”

**Intercepted transmission. Ben Haris. Commander-in-chief. To all troops. “To all Drulles in Kay provinces. The Kay throne and leading clans have once again promised them under support, and will no one have dealt with such promises. I have taken unnecessary steps.”**

Здесь говорит **them** вместо **us** и **unnecessary** вместо **necessary**. Лучше в немецком проверить, как там на самом деле.

## API030

Перехваченное сообщение. Бен Харис. Главнокомандующий. Всем войскам. Пехотинцы! В течение нескольких последних часов кайские СМИ начали клеветническую кампанию против нас. Один пьяный, но интеллигентный кай устроил взрыв, в результате которого погибло несколько человек. СМИ утверждают, что за это

несёт ответственность агент друллов. Наиболее влиятельные кайские кланы искажают правду, защищая сторону врага. Мы не потерпим подобной невероятной лжи!

## API031

Перехваченное сообщение. Бен Харис. Главнокомандующий. Валу Харису. Отец! Одного из моих агентов убили какие-то вельможи и теперь наши союзники готовятся перейти на сторону врага. Мы не можем этого допустить. Ты должен помочь мне. Ты должен отправить сюда, в провинцию, экспедиционные войска. Пожалуйста, не оставляй меня!

Бен! Жилами своей непомерной наглости, вопреки здравого смысла, ты вновь развеял все мои советы по ветру, и ты ещё ждёшь от меня помощи? Это был твой агент, не так ли?

Да, был. Но если ты не поможешь мне, кайцы покинут нас и возможно присоединятся к отрядам Каро. Помоги мне!

Так и быть. Ситуация требует наличия экспедиционных войск. Ситуация, Бен, но не ты. Уйдёт какое-то время на подготовку войск. Сможешь ли подождать?

Да, конечно. Пока ситуация ещё не зашла в тупик. Я пока сын великого стратега. Но не заставляй меня ждать слишком долго.

## API032

Перехваченное сообщение. Бен Харис. Главнокомандующий. Всем войскам. Пехотинцы! Наша родная земля покинула нас, и даже мой отец, до сих пор считающийся великим стратегом, не считает необходимым оперативно отправить нам помощь. Друллианские отряды и их командиры со мной одни на территории противника. Враг приближается. Каждый, повторяю, каждый из вас должен вести бой и, если потребуется, с гордостью погибнуть, защищая меня. Победа должна остаться за нами!

## API034

Глава III. Конец империи? Поражение друлов под командованием Бена Хариса больше не могло оставаться в секрете. И даже его политический статус не помешал государственному консулу просить Вала Хариса, его отца, отстранить сына от командования. Пожилой Вал Харис не мог ничего поделать, кроме как согласиться с этим запросом и поставить на его место Ларка Урелиса. Будучи относительно

неопытным, он уже показал недюжинное военное мастерство, и его солдаты готовились отправиться в ад и вернуться обратно ради него. Но Бен Харис ещё не сдавался. Ларк Урелис высадился на Кааре с большими экспедиционными силами. Он с нетерпением ждал встречи лицом к лицу с женщиной, о которой говорили на всём Хромосе.

## API035 (17 опечаток)

Администратор! Только что высадились друллианские экспедиционные силы, ведомые Бенунтаем Ларком Урелисом, молодым и очень талантливым друллианским офицером. К сожалению, мне не удалось вовремя произвести необходимое вооружение ввиду технических сложностей. Если бы ты нанесла больше урона друллианским и кайским отрядам, мы бы сейчас не испытывали трудную судьбу! Фактум!

## API036

Каро! Производство стартовало, и скоро ты увидишь первые успехи. Держись! Фактум!

## API037

Производство началось. Держись! Фактум!

## API038

Каро! Так как кайцы перешли на вашу сторону, мы теперь союзники. Пожалуй, вам стоит знать об информации, которую вы найдёте в депо на западе от Силты.

## API039

Администратор, авиационный завод должен быть спасён любой ценой!

Это невозможно! Наступающие силы слишком велики. Кайские войска сообщают, что есть более важная информация, которую нам стоит заполучить. Нам целесообразнее добыть эту информацию.

Это был приказ, администратор! Спаси авиационный завод. Фактум!

## API040 (18 опечаток)

Моя аналитическая информация оказалась неверной. Бросай авиационный завод и достаь нам документы. Фактум!

## API041

Администратор. Ты должна схватить нового друлианского командира Ларка Урелиса без промедлений. Фактум!

## API042

Каро! Наши шансы на победу увеличиваются, если ты схватишь друлианского командира.

## API043

Если ты захватишь Ларка Урелиса, это сильно деморализует противника и многократно укрепит наши позиции. Фактум!

## API044

Приветствую, посол Каро. Я Ларк Урелис, командующий друлианскими экспедиционными войсками, мне приказано захватить вас. Вы переоцениваете себя. Немедленно сдавайтесь!

Блаженные уста глаголят безвкусицу; ты, высокомерный друлл, когда-нибудь прекратишь мечтать? Неужели ты всерьёз думаешь, что я могу сдаться без боя? Никто меня ещё не остановил, как же ты сделаешь это?

Я помню вас с того самого дня, когда мы были в государственном совете. Вы тогда сильно впечатлили меня. И я всегда с большим интересом слежу за вашими действиями. Я до сих пор очень ценю вас.

Тогда вы также должны знать о моей целеустремлённости. Вы должны осознавать это. Фактум!

## API045

Это **Глас**, лидер биорасы, **кайский воин**! Как ты смеешь атаковать **друллианские войска**, что одержали победу над **ТИТАН-НЕТ** и освободили весь **Хромос**, включая мой **порабощённый** народ?! Мы, рабы **ТИТАН-НЕТ**, **кроме шахт** с альдинием поддержим наших освободителей всеми нашими силами.

## API046

Советник **Каро**, я очень впечатлён вашим наступлением и **одержанной победой**, но я не позволю вам продолжить. **Друллианские отряды докажут вам, что они сильнее вас**. Я повторю предложение: если вы сложите своё оружие, то **сдадитесь** с честью.

Я понимаю, что с учётом "успехов", что достиг высокомерный **Бен Харис**, вы просто обязаны **добиться** результата, **но не благодаря мне**. Моё сражение за освобождение **Хромоса** продолжится.

Проявите разумность, пожалуйста. **Лардис Кон Беру**, пока оставался на нашей стороне, как-то сказал мне, чего вы пытаетесь достичь. Я вполне убеждён, что всё далеко от идеала, но ваш подход **не верен**. Я обещаю работать с вами, чтобы решить наши общие проблемы, но **я настаиваю, чтобы вы сложили оружие**.

Вы знаете, **Урелис**, вы мой враг. Но тем не менее я убеждена в том, что вы видите множество проблем в том же ключе, что и я. Но мы оба знаем, что **мы вынуждены сражаться друг с другом**. Другие менторы помешают нам работать сообща.

## API047

**Каро**, вы снова сделали это: мои войска повержены, **так позвольте мне вывести отряды в сохранившемся состоянии**. Вы знаете, что согласно друллианским военным законам полное поражение **пресекается наиболее сурово**.

**Несмотря** на **испытанное** поражение, я восхищаюсь вашим боевым духом. Тем не менее я не **прощаю вашу принадлежность к друллам**. Извините, **Урелис**. Особенно, если вы один из самых уважаемый у меня людей.

## API048

Император! **Мои пехотинцы наступают, ситуация развивается благоприятно**.

## API049

**Каро.** Я даю вам ещё один шанс заключить перемирие, которое я предлагаю, и положить конец вашей безрассудной кампании.

Как говорят наши кайцы: “Есть очень много путей, чтобы совершить ваше последнее путешествие”. Поэтому мы выбираем наиболее почётный. Обычно, этот путь совсем не капитуляция.

## API050

Перехваченное сообщение. **Глас.** Глава киборгов. **Ларку Урелису.** Командир друллиан **Урелис!** Ваша осторожность и отказ поддержать войска нашей биорасы противны нам. Я должен проинформировать **Вала Хариса** об этом недоразумении. Почему бы вам не вернуть моим людям конфискованное вами оружие? С нашим боевым духом мы быстро положим конец этому восстанию.

## API051

**Каро!** Давайте скажем прямо. Некоторые победы вы одержали только благодаря моему дозволению. Я очень ценю вашу силу и выносливость, и уверен, что вы сможете сделать больше для **Хромоса**, если останетесь в живых, нежели погибнете в бою. Неужели вы не видите крайне медленное продвижение пехоты. Я хочу дать вам шанс сбежать.

Сбежать? Никогда. Почему вы делаете это?

Потому что я очень хочу {помехи}

## API052

Администратор. С каждым шансом мы приближаемся к победе. Сейчас мы наконец-то находимся в зоне досягаемости командного бункера друллианского лидера. Сделай всё, что можно ради его уничтожения.

Я сделаю всё самое главное, император. **Фактум!**

## API053

Урелис, это Каро. Слушайте внимательно. Мои танковые отряды находятся на минимальном расстоянии от вашего бункера. Теперь я даю вам шанс сбежать. Не спрашивайте почему, просто принимайте предложение.

Никогда, кай! Вы должны прийти и взять меня лично!

Так тому и быть, Урелис. Я жду встречи с вами.

## API056

Глава IV. Контратака. Каро наслаждалась военным возмездием. Она отпустила Ларка Урелиса, однако ощущение пустоты не покидало её. Ощущение потери внутри чего-то ранее не существовавшего было больше всякой жажды власти. Она тяготела к друллу и его проявленному к ней уважению. Чувство благодарности слегка наполнило её сердце, но она переборола его и снова стала холодной и беспощадной воительницей.

С тяжёлыми механизированными войсками она смела оборону на севере бесплодного острова Ском и захватила почти половину вражеских отрядов. С этого плацдарма она планировала захват остальной части материка. Известие об этом удачном военном ходе, значительно укрепившим территориальное положение Каро, достигло друллианскую столицу, Халлву. Бенунтай Герр, лидер партизан во время войны с ТИТАН-НЕТ, открыто схлестнулся с Вал Харисом по вопросу о способе защиты друллианской империи, в то время как враг приближался.

## API057

Это информационная служба нового СТАГА. Ежедневно мы сообщаем последние новости. Сегодняшний репортаж. Во время речи в честь 20-летнего юбилея партии лидер национального альянса, Бенунтай Герр, призвал к новому объединению среди людей и сохранению традиционных друллианских ценностей. [заметка GB]

Приветствую вас, граждане друллианской империи. Дела, совершённые Беном Харисом от нашего имени, и при поддержке его отца, продолжают оказывать значительное влияние, но мы больше не потерпим их. Мы должны положить конец лжи, обману и коррупции, что просочились в правительство Халлва. Пришло время друллианскому народу найти в себе силы для борьбы с этим злом, но друллианский народ всё ещё подвергается, при поддержке кайцев, набегам извне, включая кайцев из наших рядов, подчиняющихся кайскому сыну моего старого друга, Бенунтая Квайлы.



Эти силы утверждают, что они создадут новую империю по образу древней друллианской империи, с которой нужно считаться благодаря мощи, решимости и боевой смелости всего народа друллиан. Давайте найдем силу разорвать цепи, удерживающие наш дух в плену, чтобы перейти к эпохе, которая действительно заслуживает называться новой. [заметки]

## API058

Администратор империи! Нашей следующей целью является достижение полного контроля на центральном континенте Ворб. После этого мы наконец получим идеальный плацдарм, чтобы захватить всю планету! Фактум!

Новый СТАГ передаёт репортаж о том, что воин Бенунтай Квайла, губернатор оккупированных кайских областей сделал заявление, что ввиду плохой военной обстановки он возвращается в большую политику. Вот запись его речи, в которой он обращается к народу.

Народ друллиан. Некоторым из вас возможно покажется странным, что Квайла, ветеран боевых действий и старый друг Бенунтая Герра, должен обратиться к вам. Но причина очевидна каждому. Империя, наш любимый дом, находится под угрозой. И враг намерен завоевать наш основной континент, уничтожив нас силой, практически сопоставимой с ТИТАН-НЕТ. Много лет назад, клянусь, наш государственный совет потерял множество ценностей, составляющих нашу форму власти. Великий стратег стар и слаб, а его сын сочетает невообразимое высокомерие с явной глупостью. Однако теперь он взял на себя ответственность за спасение каждого из нас. Человек, который был государственным советником, друг мой. Довольно мудрый человек оказался достаточно глуп, чтобы на наших глазах обвинить в произошедшем живущих среди нас кайцев. Это не кай предали нас! И не мой сын, слуга кайской армии. Это тяга к высокому положению и высокомерию ставящих себя выше других. Грязная сила, которая настраивает на слабость и парализует нас. Давайте наконец вспомним старые друллианские ценности. О столпе терпимости, столпе собственного угнетения, лишь это придаст нужную нам силу.

## API060

Император Вассиус, модернизированные отряды империи за последние несколько часов прорвались к великому соляному пути на севере Къела. Тяжёлые отряды собираются перегруппироваться в больших регионах. Горный район Киел оказывает неожиданно ожесточенное сопротивление, но не недалёк час, когда оно будет полностью подавлено. Фактум!

## API061

Леди и джентльмены. Новый СТАГ передаёт трансляцию нового заявления Бенунтая Герры о так называемом "сепаратистском конфликте".

Друллианский народ! По праву голоса, дарованного нам последними выборами, моя команда и я намерены создать обязательную мирную зону в восточных провинциях под контролем национального альянса. Халлва и территория, контролируемая Харисом с его бандой, показала себя неспособной выдержать натиск перед безжалостными атаками врага. Если мы приложим наши усилия, то нам удастся сохранить мир в зоне национального альянса.

## API062

Администратор, социально-политические потрясения в других частях мира требуют моего значительного участия. Ваш дух со мной и я рассчитываю на вашу стойкость.

## API063

А сейчас мы передаём первые подвижные голографии суда над Ларком Урелисом, капитулировавшим главнокомандующим северных экспедиционных войск. Прямое включение из новостного центра СТАГ. Председатель суда обвиняет его в предательстве и трусости перед лицом врага.

## API064

Несколько минут назад Бенунтай Квайла сделал ряд заявлений в своём интервью новому СТАГ.

Всем жителям империи, всем расам и заинтересованным группам. Я призываю вас не позволить разделить нашу родную землю безответственными силами, что, к сожалению, включают Герра. Мы можем надеяться на победу только в том случае, если сплотимся накрепко, сплотимся воедино. [заметка GB] Но даже если мы потерпим военное поражение, давайте сделаем так, чтобы как минимум разум и принципы победили. За всех нас! За империю! И за Хромос!

## API065

Согласно своим демократическим принципам, новый СТАГ предоставит Бенунтаю Герру возможность прокомментировать заявление Бенунтая Квайлы.

Друллы! Обманчивая речь, только что прослушанная от летящего в облаках Бенунтая Квайла, ранит каждого политически мыслящего друлла, особенно меня, его старого друга. Этот порочный офицер, чьи достоинства никто не отрицает, в высшей степени подвержен всевозможному стороннему влиянию, способствующему прославлению империи, что даже заставляет его игнорировать все политические причины и реалии. Поскольку возникла огромная опасность, провинции национального альянса для защиты мирного населения предлагают уровень безопасности, которого в настоящее время нет нигде на Хромосе. Империя, на которую неоднократно ссылается Квайл, существует уже более 20 лет как федерация. Конфедерация штатов может быть распущена в случае кризиса, если выживание штатов станет невозможно.

## API066

Вассиус! Император Вассиус? Ответьте, пожалуйста. О, я могу контролировать свои способности даже без его помощи. Так мне теперь не нужно это устройство? (рассуждает сама с собой)

## API067

Передаёт новый СТАГ. Мы ведём прямую трансляцию из военно-полевого суда Халлва. Во второй день судебный процесс над Ларком Урелисом получил неожиданное развитие. Помимо обвинения в трусости перед лицом врага добавлено второе, - в предательстве посла ходатайства Бена Хариса. Сын великого стратега заявил, что все враги друллианского народа будут наказаны предельно жестко.

Невероятно! Что этот мелкий выскочка себе позволяет? Почему он позволяет себе нападки на беззащитного человека? Ларк! Мы не должны потерять тебя! Я не должна потерять тебя.

## API068

А сейчас ответ Бенунтая Квайлы на обвинения со стороны Бенунтая Герры:

Обвинения со стороны Герры в мою сторону не имеют под собой никаких оснований! Я должен предупредить его, что если он продолжит действовать в той же манере, то я буду вынужден предпринять меры со своей стороны!

## API069

Император! Мне нужен ваш совет! Ответьте! **Вассиус!** А-а-а! Да почему я всё ещё беспокоюсь про него? **(говорит сама с собой)?!**

## API070

На третий день суда над **Ларком Урелисом** произошли новые изменения в процессе. Судьи заявили, что **приговор скоро** будет объявлен. Неожиданный приказ **объявил великий стратег** - немедленно **отвести председателя суда от дела** и назначить самого **Вала Хариса** на эту **должность**.

!!

## API071

**Каро!** Друллов нужно полностью завоевать и победить! Живо! **Фактум!**

## API072

Нация была потрясена шокирующим заявлением **Бенунтая Герры:**

**Друллы!** Сила врага и слабость нашей собственной администрации стали для меня предельно очевидны. Решительные меры в настоящее время неизбежны. Чтобы сохранить мир, сберечь ресурсы и спасти жизни, я **доходчиво** заявляю, что отныне все подконтрольные моему национальному альянсу области **с начала завтрашнего дня становятся независимыми**. Да здравствует новый друллианский союз!

## API073

Великий стратег сейчас обратится к народу:

**Передаём народное обращение великого стратега к народу:**

Прямо сейчас я обращаюсь к вам для опровержения слухов о том, что враг приближается и что страна **отныне разделена**. Власть на **друллианских территориях** находится в руках законных демократических институтов. Наша военная мощь находится на приемлемом **уровне**, и ситуация не так серьезна, как она **преподносится** заинтересованными в этом лицами.

## API074

И теперь к заявлению Бенунтая Квайлы:

Только что пришёл ответ на заявление Бенунтая Квайлы:

Сегодня происходят невероятные события. Осуждаемый государственным советом и подстрекаемый Бенунтаем Герром, я заявляю, что Герр встретит сопротивление всех наших институтов! Нашей мирной дружбе конец! Если он хочет избежать трагедии для себя и для нашего народа, он должен немедленно и безоговорочно пересмотреть свои безрассудные сепаратистские планы.

## API075

Сейчас мы выходим на связь со столицей провинций национального альянса, штаб-квартирой Бенунтая Герра в Ганторе (немецкое название города). Бенунтай Герр, вы слышите нас? Бенунтай Герр, вся нация ждёт вашего ответа на заявление Квайлы. Мы только что получили информацию, что лидер национального альянса недоступен для комментариев. Теперь о погоде.

## API076

Передаём послание к нации Бенунтая Квайлы:

Герр отклонил последний оставшийся у империи шанс сохранить единство. Я не оставлю это без внимания. Пока я говорю, мои последователи укомплектовывают повстанческую армию, которая возглавит оппозицию против Герра. Армию, сравнимую с легендарными подразделениями, способную поставить врага на колени во времена войны с ТИТАН-НЕТ. Герр запомнит мощь этих отрядов!

## API077

Приветствуем вас во время выпуска главных новостей нового СТАГа. Ситуация на фронте, особенно на северо-западе, становится всё более напряжённой. Материк Ском и важные для друллианской армии производственные мощности ВПК близки к краху. Военный представитель отказался раскрывать какие-либо конкретные подробности. К другим новостям. Судя по всему, сейчас не остаётся перспектив для разрешения сепаратистского кризиса. Как было заявлено сегодня, провинции под руководством национального альянса и Бенунтая Герры теперь независимы и больше не входят в федерацию друллов. Новый союз объявил о своём нейтралитете, тогда как Бенунтай Герр сегодня утром сообщил, что он будет защищать себя изо всех сил в случае

нарушений территориальных границ. Бенунтай Квайла, в свою очередь, ранее утром заявил, что в друлльской части империи собраны отборные добровольческие войска из нескольких тысяч солдат. Они готовы защищать государство от любого врага.

## API078

Глава V. Новая империя. После захвата имперскими войсками почти всего материка Ском Каро готовилась к штурму материка Ворб. Население, в основном состоящее из друллианских крестьян и кайских купцов, направилось в столицу Халлву и на территорию нового союза, следуя обнародованному на днях заявлению Бенунтая Герра, в котором он обязуется защищать мир всеми возможными средствами в его распоряжении. Вал Харис и его немногочисленные войска теперь противостояли значительно превосходящему их по силе врагу.

## API079

Администратор! Пора сейчас же завершить захват материка Ском. Фактум!

Я жажду победы! Однако пустынная земля не слишком важна для нас, император. Осада Халлвы на данный момент ослабила мои отряды, и я не хочу ослаблять моих людей атаками на Ском.

Халлва!? Этот город открыт и не важен для наших целей! Нам нужно захватить военные заводы друллов на Халлве. Следуй моим приказам!

Нет, император! В Халлве есть вещи поважнее заводов. Стоит нам захватить столицу, сопротивление в других областях вскоре будет разбито.

Ты быстро учишься, Каро. Очень хорошо. Захвати столицу. Надеюсь, что ты сможешь выделить свои военные цели среди личных. Фактум!

Это никак не связано с моими личными целями, Вассиус. Урелис — часть моего возмездия друллам.

## API080

Администратор. Как только мы высадимся на центральном материке Ворб, нам нужно будет захватить прилегающий порт и авиационный завод. Важно получить превосходство в воздухе и разрушить линии снабжения друллов. Фактум!

## API081

Приветствую, обречённый кай. Я только что узнал, что ты была (?) вместе с Ларком Урелисом до его захвата. Когда я нет. Жаль, что мне не представилась такая возможность. Ему лучше было бы сразиться с тобой, чем проводить тайные свидания вслепую. Тем не менее, возможно все твои чувства уже испарились, хе-хе-хе! Возможно тебе следует отправить последнее любовное письмо своему другу. Я действительно не знаю, что это, но у меня есть странное ощущение, что его вскоре казнят, хе-хе-хе! Но он опережает вас ровно на один шаг. Чтобы сказали кайские аристократы-бунтари? [заметка GB] Встретимся ли мы вновь? Ха!

## API082

Каро. Высадка на Ворб оказалась сложнее наших ожиданий. Согласно моему анализу, на материке царит чрезвычайная политическая нестабильность. Осторожнее выбирайте мишени перед атакой. Новые гарнизонные группы под предводительством Бенунтая Квайлы зачастую так же опасны, как и новое формирование Герра. Не давайте им шанса. Фактум!

## API083

Вторгшийся кай. Высадка на Ворб станет вашей последней ошибкой. Я предупреждаю вас: не делайте ни шага на территорию нашего союза. Грядущий конфликт будет ужасным.

## API084

Кай! Ваша кампания на Ворбе - очередное скверное преступление среди ужасных вещей, которые вы уже совершили. Просто дайте людям мир. Мои жена и сын тоже кай. И они вкусили войну, как и вы. Не вздумайте возродить тысячелетний конфликт между каями и друллами. Но осторожнее: если вы продолжите нарушать границы империи, мои отряды отомстят вам с избытком.

## API085

Администратор. Твой военный гений будет увековечен историей. Ты достигла друллианской столицы с невероятной скоростью.

Я обещала вам работать на опережение. Тем временем главнокомандующий северными экспедиционными войсками предстал перед судом в Халлве. Возможно, нам удастся

воспользоваться его слабостью и склонить его на нашу сторону? Например, как это было с друллианским губернатором. Несмотря даже на то, что я не очень интересовалась делом этого перебежчика.

Хмм... возможно, ты права. Фактум!

## API086

Кай, если вы захватите столицу друллов, имейте в виду — вы станете врагом нового союза. Вас предупредили.

## API087

Каро. Военная обстановка требует осторожности. Я предупреждаю вас: ясно, что ваша сила слишком велика на текущий момент, но мои войска будут сохранять нейтралитет, пока сражение не прекратится. Готовьтесь к тяжёлым переговорам сразу после этого.

## API088

Кай, новый союз заявляет, что будет сохранять нейтралитет до тех пор, пока сражение не прекратится. Сразу после этого вас ожидают тяжёлые переговоры. Прошу уважать мои территории.

## API089

Администратор. Победа перед тобой. Веди свои войска в финальное наступление и сокруши любое сопротивление. Поторопись! Фактум!

## API090

Дамы и господа, вас приветствует редакция главных новостей нового СТАГа. Сейчас послушаем прямое обращение к народу великого стратега:

Друллы. Нация распадается в жестоких боях. Разрушительные сражения невероятной силы забушевали на оккупированных северных областях. Империя разделена. Партизаны Квайлы наводят страх и ужас на оккупированных северных областях. Враг перед воротами города. В результате полной и очевидной некомпетентности своего сына, нынешним утром я решил отстранить его от всех исполняемых им ролей и взял всё командование на себя. Друллы, великий стратег теперь лично примет участие в конфликте. Точно так же, как я некогда сделал во время войны с ТИТАН-НЕТ. Народ



империи вместе предпримет последнюю попытку защититься и снова, вместе со своим любимым лидером, добьётся, добьётся окончательной победы! Да здравствует Хромос!

## API091

Каро, моя битва окончена, а это значит, что настал конец моему народу. Я объявляю Халлву открытой и готов начать мирные переговоры с тобой. Пощади нас.

Пощада?! Не будет никакой пощады после криминальных злодейств Бена Харриса. Я требую, чтобы друллы сдались и сложили всё своё оружие. Помимо этого, Бен Харрис должен быть доставлен ко мне.

## API092

Кай. Я понял, что мы преследуем общие цели. Я приказал своими офицерам не оказывать какого-либо сопротивления, за исключением случаев прямого столкновения.

## API093

Каро. Просто невероятно, что у вас были назначены встречи с врагом друллианского правительства Герром. Вновь, вновь и вновь. Сейчас я заявляю, что вместе с государственным консулом я намерен выступить против вас.

## API094

Дамы и господа, нынешний день вполне можно назвать судьбоносным, поскольку сегодня произошли невероятные события: во время суда над Ларком Урелисом вынесение приговора против него было перенесено на неопределённый срок.

## API095

Администратор, всего несколько часов отделяют нас от финальной победы. Уничтожь презренную столицу друллов и принеси мне головы Хариса, Урелиса, и Квайлы на Белдхар.

Зачем такая жестокость, император? Я отказываюсь уничтожать Халлву. Город станет отличным местом для создания нового могущественного государства под руководством объединённого правительства в составе друллов и каев.

Как ты смеешь не подчиняться моим приказам?! Делай, как я говорю! Фактум!

Я не стану исполнять подобное! Ааа!

## API096

Каро, я свободен. И я вполне в состоянии помочь тебе. На восточной территории нового союза, в каньоне находится старая исследовательская лаборатория. Я знал людей, которые работали там долгое время. Доберись до лаборатории, и всё будет в порядке. Я буду ждать тебя там.

Я не могу сделать этого, Урелис! Я слуга Императора, и даже если Герр не будет сражаться с нами — заход на его территорию разожжёт войну.

Но может разжечь и твоё спасение, Каро. Иди ко мне, я буду ждать там.

Зачем мне делать это? Я близка к победе, которая войдёт в историю Хромоса. Похоже, мне потребуется атаковать Бенунтая Герра и не подчиняться приказам императора. Но что произойдёт потом? Я не могу отказаться от шанса одержать великую победу. Эта... Эта штука в моей голове! Некоторые мои произвольные мысли оборачиваются ужасными кошмарами, от которых я просыпаюсь!

Приди ко мне, Каро! Я жду тебя! Там, в каньоне. Иди же!

## API097

Мои приказы всё ещё не выполнены, администратор! Если ты не захватишь Халлву и не принесёшь мне головы, которые я тебе приказал, я возьму твою! Фактум!

## API098

К сожалению, мне стало ясно, что ты выступила против нас и посчитала жителей Халлвы своими союзниками! Халлва всё ещё не разрушена! Вы играете в опасную игру, Каро. Я могу стать для тебя очень неприятным.

И что же, неприятным? Но как? Благодаря твоему прибору? Но не беспокойся, мои отряды на востоке Халлвы, которые планировали бомбардировать столицу, атакованы силами с территории Герра. На данный момент я расследую это происшествие. И после этого у нас будет достаточно времени на борьбу со столицей. Я лично предоставляю тебе панорамный снимок разрушений.

Я тебе больше не верю. Не допусти ошибок, я буду внимательно следить за каждым твоим шагом. Фактум!

Ну и что же?! **Фактум!**

## API400

Ваша **задача** состоит в поддержке племени **золери** и полном уничтожении **отрядов малитери**, приближающихся с юга.

## API401

Захватите вражеские деревни **Мала Канда** и **Ирети** на юге полуострова. Крайне важно, чтобы мы нашли обломки вашего самолета и завладели неповрежденными боевыми единицами **раньше противника**. Уничтожьте все **отряды малитери** и **займите позицию перед самолётом**.

## API402

Захватите две **оставшиеся** деревни малитери - **УМО** и **ЕНТАЛА**, а также уничтожьте всю вражескую пехоту. Наша разведка докладывает, что деревня **ЕНТАЛА** находится на **материке** у побережья полуострова, так что вам потребуется **машина-амфибия**. Похоже на то, что "великая серебряная рыба" на самом деле является древним **друллианским кораблём** или **подводной лодкой**. Если это правда, то это идеальный способ десантировать вашу пехоту на остров.

## API403

Захватите **кайскую штаб-квартиру** на материке.

## API404

Два завода по производству техники, что вам нужно захватить, именуется **П2** и **ГАТНО**. Они находятся к западу и югу **напротив** вашей стартовой позиции. **Поскольку** у нас **всё ещё нет** никаких мобильных командных **отрядов** на **текущий момент**, центральный передатчик для управления вашими **отрядами** разместили в бункере. **Ни в** **коем случае** вы не должны потерять эту штаб-квартиру.

## API405

Внимание! Цели миссий досрочно изменились. Информация о целевой области оказалась устаревшей и **неточной**. Наши агенты сообщают, что один из авиационных

заводов давно заброшен и сейчас находится в руинах. Вам нужно захватить только один авиационный завод, находящийся на юго-западном побережье зоны боевых действий. Вам следует ожидать, что противник будет вести себя активнее в южной части города СИЛТА.

## API406

В этой миссии вам нужно захватить завод по производству техники ЭСТО в западной зоне боевых действий и отбить аэропорт ЛУРС на севере.

## API407

Захватите друллианскую штаб-квартиру на материке вблизи побережья полуострова. На пути к цели стоит ожидать тяжёлую флотилию противника, в связи с чем убедитесь в защищённости собственной штаб-квартиры.

## API408

Подкрепления друллов приближаются к нам, но авиационный завод на юге играет важную роль в удвоении нашего производства. По этой причине вам нужно удержать его любой ценой. Несколько наших разведывательных самолётов были уничтожены. По этой причине боевая обстановка в данный момент не совсем ясна. Наш центральный компьютер методом ситуационного анализа оценивает точность успеха миссии только на 0.6 баллов. Так что будьте готовы к новым приказам императора во время сражения.

## API409

Отряды друллов захватили большую часть территории. Вам предстоит провести контратаку на штаб-квартиру Ларка Урелиса на юге и захватить её. Не забудьте защитить собственную штаб-квартиру от вражеской пехоты. Небольшой специальный отряд смог захватить для нас аэропорт, но он не сможет долго удерживать его, поскольку атаки друллов имеют численное превосходство. Если потребуется, бросайте аэропорт и сконцентрируйтесь на основной миссии – захвате друллианской штаб-квартиры.

## API410

Ларк Урелис опередил вас малыми силами в одиночку, и, несмотря на ваше временное преимущество, он со своими экспедиционными силами сумел пробиться обратно на фронт у КОЛ-ЛОРЗ. Ваши пехотинцы должны захватить аэропорт ЛУРС на юге. Это важная стратегическая цель для нас, и она критична для дальнейшего продвижения. В

силу определённых обстоятельств вы не должны позволить своей штаб-квартире в КОЛ-ЛОРЗ попасть в руки врага.

## API411

Захватите бункер Урелиса на юге материка. Император требует голову Урелиса, поэтому не дайте ему вновь сбежать. Бункер является последним бастионом противника на этом континенте. Мы ожидаем, что силы врага будут наиболее грозны в центральной зоне боевых действий. Вы должны удержать свою штаб-квартиру любой ценой.

## API412

На данный момент вы успешно высадились на СКОМЕ. Ваша текущая задача - укрепить вашу позицию. Для этого вам нужно захватить город ХОЛ-ЛОНК на северо-западном острове, а также штаб-квартиру федерации на востоке и город ТЕКСОЛ на юго-востоке. Вы должны удержать доки ПЕМ ПОНТ любой ценой, поскольку это наша наиболее существенная позиция на СКОМЕ.

## API413

Вы достигли края великой равнины ТЕНТАН, на которой расположено множество ценных фабрик. Захватите федеративную штаб-квартиру, чтобы перевести территорию под свой контроль. Наши агенты докладывают, что здание штаб-квартиры находится далеко за рекой на северо-западе. Не забывайте защищать собственную штаб-квартиру.

## API414

Порт ТЕРДОН, который захватили ваши войска, подвергся тяжёлой атаке. Вам нужно выйти из окружения. Штаб-квартира друллов находится на юго-западе зоны боевых действий. Найдите и займите её, но добейтесь, чтобы ни один вражеский отряд не захватил центр ТЕРДОНА (на карте "CITY"). В противном случае вы потеряете контроль над городом.

## API415

Захватите штаб-квартиру федералистов к северу по другую сторону великой равнины. Удержите свою штаб-квартиру и обезопасьте свои пути поставок на фронт (уничтожьте отряды врага по пути на север; не обязательно).

## API416

Произведите высадку войск на основной земле. Захватите порт **МАГАЛО** и два аэропорта - **ЭКОПАН** и **БУНКА** на севере зоны боевых действий.

## API417

Захватите два города - **АНДАУ** и **МАЛАТИ** на северо-востоке и юго-востоке **соответственно** (у диктора ошибки).

## API418

Возьмите столицу **ХАЛЛВА** под свой контроль. Захватите **валютный дом**, казармы, электростанцию и виллу **Вала Хариса**. Преобладающие силы противника расположены вокруг большого шоппинг-центра. Здание парламента находится под нашим контролем (у диктора снова ошибка), но для успеха этой миссии важно, чтобы **отряды** противника были подавлены.

## API419

Противник собрал вместе свои последние силы к востоку от **ХАЛЛВЫ** (на карте северо-запад). Уничтожьте все **отряды** друллов и будьте готовы защитить свою штаб-квартиру любой ценой. Император считает, что с Герром стоит оставаться в дружбе до тех пор, пока мы не получим возможность разорвать наш союз. По этой причине **любой ценой** избегайте столкновений, **которые** могут повредить союзу.

## API420

Все цели миссии достигнуты.

## API421

Ваша миссия была успешно завершена.

## API422

Все важные цели были достигнуты.

## API423

Вы успешно завершили эту миссию.

## API424

Цели миссии не были достигнуты.

## API425

Ваша миссия была провалена.

## API426

Цели миссии не были достигнуты. Дальнейшие действия невозможны.

## API427

Цель миссии не могла быть достигнута при выбранной тактике.

## API500

Территория боевых действий находится под зоной влияния высокого давления. Облака скоро рассеются, и видимость улучшится. Поверхность почвы будет твёрдой.

## API501

Погодные условия в этом районе будут оставаться стабильными. Поверхность почвы будет быстро улучшаться в результате попадания на неё прямого солнечного света.

## API502

Низкое давление приведёт к лёгким снегопадам в зоне сражения. В окрестностях будет холодно и скользко.

## API503

С первыми лучами солнца пойдёт сильный снегопад. Поверхность почвы быстро ухудшится. Ожидается сильный мороз.

## API504

Область с низким давлением уменьшится, что приведёт к небольшому улучшению погодных условий. Снегопад пойдёт слабее, но климат будет оставаться холодным, и условия в окружающей местности вряд ли улучшатся.

## API505

Область с высоким давлением уменьшится, температура упадёт, что, в свою очередь, приведёт к небольшим метелям.

## API506

Погодные условия вскоре ухудшатся. Сильные проливные дожди будут идти всё чаще, что может создать сложные условия на местности. В целом погода останется холодной.

## API507

Снегопад уменьшится. А область с высоким давлением принесёт яркую холодную зимнюю погоду с хорошей видимостью. В долгосрочной перспективе состояние поверхности почвы улучшится.

## API508

Тёплый морской воздух повлияет на погоду в ближайшие дни, и снег сменится дождём. Состояние поверхности почвы чрезвычайно ухудшится.

## API509

Приближается холодный фронт с множеством облаков. Дождь вскоре сменится на снегопад.

## API980

Как и месяцы назад, в этом месяце друллианский народ ещё раз продемонстрировал непоколебимую решимость при выполнении трёхлетнего плана. Под обширным руководством моего отца промышленное производство достигло самого высокого уровня в истории империи. Однако, как и в предыдущие месяцы, этот успех был под угрозой из-за провала кайских торговых центров, чьё производство вновь упало. В то



время как провинции каев живут за счёт наших энергетических ресурсов и наращивают производство несущественных потребительских товаров, экономика каев в районе столицы Халлва оказалась незначительной.

Ваше циничное презрение к народу каев невыносимо, Бэн Харис. Представители каев больше не потерпят ваших оскорблений.

Члены каев должны уделять больше внимания экономическому росту, а сейчас вы просто эксплуатируете друллов.

Все присутствующие здесь знают, какую разрушительную роль вы сыграли в сокращении энергетических запасов в кайских районах и в столице Халлва. Мы никогда не осмеливались нарушить двадцатилетнее соглашение об альдинии, теперь вы таким образом вредите нам.

Если вам не нравится политика друллианской партии, леди Каро, вы, конечно, имеете право предпринять необходимые дипломатические шаги.

Как пожелаете, Харис. Ваш отец будет в восторге от последствий. Настоящим я заявляю, что группа каев больше не готова терпеть ваше презрение в какой-либо форме. Пока эти спорные вопросы не будут решены, мы больше не будем участвовать в деятельности государственного совета.

## API981

После поражения ТИТАН-НЕТ, 23 годами ранее, отношения между народами друллиан и каев, вначале непростые после столетий ожесточенной враждебности, постепенно потеплели. Вал Харис, великий стратег, родившийся на Земле, выступал как посредник и законодатель, чтобы предотвратить любые события, которые могли бы угрожать примирению двух народов. Бэн Харис был единственным сыном Вала и его жены Такми, которая умерла, когда Бэн был ребенком. С самого начала он отделился как совершенно иная личность, в отличии от своего отца, другими были и его цели. Когда его отец постепенно ушел из активной политики, Бэн вырос и стал самым важным человеком в государстве. А Каро, представитель каев, стала его самым яростным противником. {помехи, речь пилота о попадании в сектор}

Бэн Харис не был достаточно умён и добился особых успехов в своей политике благодаря интригам и вульгарному поведению. Недавно он прибег к прямым оскорблениям, чтобы стимулировать производство на кайских фабриках. После того, как представители каев покинули государственный совет, ассамблея каев и ассоциация наиболее старших семей каев, решили, что Каро должна вернуться в ХАЛЛВУ и продолжить борьбу в совете. {"мэй-дэй", речь пилота, помехи}

# API982

Здравствуй, могучий **кай**. Я рад видеть, что ты выглядишь так хорошо после... твоей серьезной аварии.

Кто ты? Как ты узнал обо мне?

**Каро**, посол **каев**, давай обойдемся без формальностей. Я - **Пунт Вассиус**, хранитель и наследник древней империи друллов. Я единственный, кто пережил убийство двенадцати императоров. О, ты не представляешь, насколько сложно было построить эту машину. Я задумал её как прибежище для моего разума и духа, так как мое тело стало дряхлым за эти годы.

Старая **друллианская империя**? Это было несколько веков назад. Она рухнула, и новые силы разделили её между собой. На планете доминируют **друллианские преступные группы**. Как ты мог? Как тебе удалось выжить?

Я выжил благодаря своим технологиям, которые я разработал в тайне задолго до того, как кто-нибудь мог даже подумать о развале империи. Ошеломляющий гений и творческая сила моего ума поддерживали мой дух. Я знаю о тебе, **Каро**, и судьбе мира, в котором ты предпочла жить. Я давно наблюдаю за **Хромосом**, постоянно. Я получаю все сигналы с планеты и знаю о великих войнах против **ТИТАН-НЕТ**, о страданиях гражданской войны и о притеснениях вашего народа со стороны друллов. Я также знаю о вашей справедливой битве против **Бэна Хариса**, сына этого выскочки с Земли. Я могу видеть и слышать всё, но я ничего не могу сделать. Мне очень больно видеть, как последние остатки **лучших образцов чести** исчезают с лица этого мира. У меня есть ум, чтобы думать. У меня есть способность видеть и слышать, но у меня нет рук, чтобы действовать.

Руки? Вы живёте и ещё ничего не можете сделать? Это должно быть ужасно.

Да, это правда. Люди, которые сейчас живут на **Белдхаре**, простые души, и они боятся меня. Если бы только вновь **возникла** сила, которая была бы моей волей и моим посланием к этому миру, то я мог бы помочь. Давным-давно я разработал устройство, которое может передавать мои мысли и мои указания. Даже гигантские преторианские **отряды**, чья сила не имеет себе равных, могли контролироваться моим **прибором**. **Бэн Харис** дрожал бы при виде нашей мощи, **Каро**, нашей мощи. Мы можем освободить население и изгнать его угнетателей. Помогите мне, **Каро**, помогите нам обоим, используйте плоды моих технологий, - и ты получишь такую силу, о которой **никогда не мечтала**. **Давай** покажем нашу решимость с древним боевым кличем. **Фактум!**

Администратор **Каро**, вашей первой задачей в качестве имперского посла будет укрепление нашей **нынешней** власти. Если ты будешь действовать решительно и осмотрительно, то скоро сможешь сообщить мне о нашей победе. **Фактум!**

**Твои** слова будут преисполнены **моими** поступками, император. **Фактум!**

## API998

Без импланта в голове **Каро** император потерял контроль над ситуацией за пределами острова **Белдхар**. Его подземный штаб был опечатан и всё, что ему оставалось, **-** это опустошенный остров, множество горьких воспоминаний о его бывшей власти и его вечной ненависти. Очередная война подошла к **концу**. Очередная попытка воплотить демократию и стабильность не увенчалась успехом. Но Харис всё ещё хранил надежду. Надежда, что нынешний сложившийся тонкий баланс сил в конце концов окажется стабильным.